

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

Marque esta casilla si este formulario contiene información restringida.



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR** _____
TRIBUNAL DE CIRCUITO **TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA** _____

City/County
Ciudad/condado

Located at _____ Telephone _____
Ubicado en _____ Teléfono _____
Court Address Dirección del tribunal

Case No. _____
Núm. de caso _____

NOTE: Respondent will be served a copy of this completed document. Petitioner does not need to give an address if doing so risks further harm.

AVISO: El demandado recibirá una copia de este documento cumplimentado. El solicitante no debe dar ninguna dirección si hacerlo supone un riesgo adicional.

Name of Petitioner on Original Court Order vs. Name of Respondent on Original Court Order
Nombre del solicitante en la orden judicial original **contra** Nombre del demandado en la orden judicial original

Street Address, Apt. No. Street Address, Apt. No.
Dirección física, N.º de apartamento Dirección física, N.º de apartamento

Home _____ Home _____
Casa _____ Casa _____

City, State, Zip Work _____ City, State, Zip Work _____
Ciudad, estado, código postal Trabajo _____ Ciudad, estado, código postal Trabajo _____

Telephone Telephone
Teléfono Teléfono

PETITION TO MODIFY RESCIND EXTEND PEACE ORDER
SOLICITUD PARA MODIFICAR RESCINDIR EXTENDER ORDEN DE PAZ

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Si esta presentación contiene información restringida (confidencial por estatuto, fallo u orden judicial), deberá incluir un Aviso sobre información restringida en virtud de la Regla 20-201.1 (formulario MDJ-008) cuando haga esta presentación y tildar la casilla de información restringida en este formulario.

I, _____, am the respondent, petitioner, in this case. I ask this court to:
Yo, _____, soy el demandado solicitante en este caso. Solicito al juez que:
 modify the Peace Order in this case dated _____ as follows: _____
modifique la orden de paz de este caso con fecha _____ de la siguiente manera: _____

My reasons are: _____
Mis motivos son los siguientes: _____

rescind the Peace Order in this case dated _____
rescinda la orden de paz de este caso con fecha _____

My reasons are: _____
Mis motivos son los siguientes: _____

Extend the Peace Order due to good cause.
Extienda la orden de paz debido a un buen motivo.

My reasons are: _____

Mis motivos son los siguientes: _____

(Give specific details of what happened, when and where it happened, and any injuries sustained)
(Indique detalles específicos de lo que sucedió, cuándo y dónde sucedió y las lesiones producidas)

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Afirmo solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento es verdadero según mi leal saber y entender, información y creencia.

Date
Fecha

Signature
Firma

Street Address (unless confidential)
Dirección física (a menos que sea confidencial)

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Home Telephone
Teléfono de la casa

Work Telephone
Teléfono del trabajo

Fax
Fax

E-mail
E-mail

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by mailing first-class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:

Date

Certifico que he entregado una copia de esta solicitud a la(s) siguiente(s) parte(s) por correo de primera clase con franqueo prepagado entrega personal en mano, el _____ a:

Fecha

Name
Nombre

Address
Dirección

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Name
Nombre

Address
Dirección

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Date
Fecha

Signature of Party Serving
Firma de la parte que realiza la entrega